

SHARP®

FP-F30E FP-F30L



High-Density 7000*

"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.



*The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm³, which is measured around the center of a room with the "high-density plasmacluster 7000" applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the medium wind volume in air purifying mode, when an air purifier using the high-density plasmacluster ion evolving device is placed close to a wall. This product is equipped with a device corresponding to this capacity.

Free standing type
Jenis berdiri sendiri
站立式

AIR PURIFIER
OPERATION MANUAL

ENGLISH

PEMBERSIH UDARA
BUKU PANDUAN OPERASI

MALAYSIA

空气净化器操作手册

中文

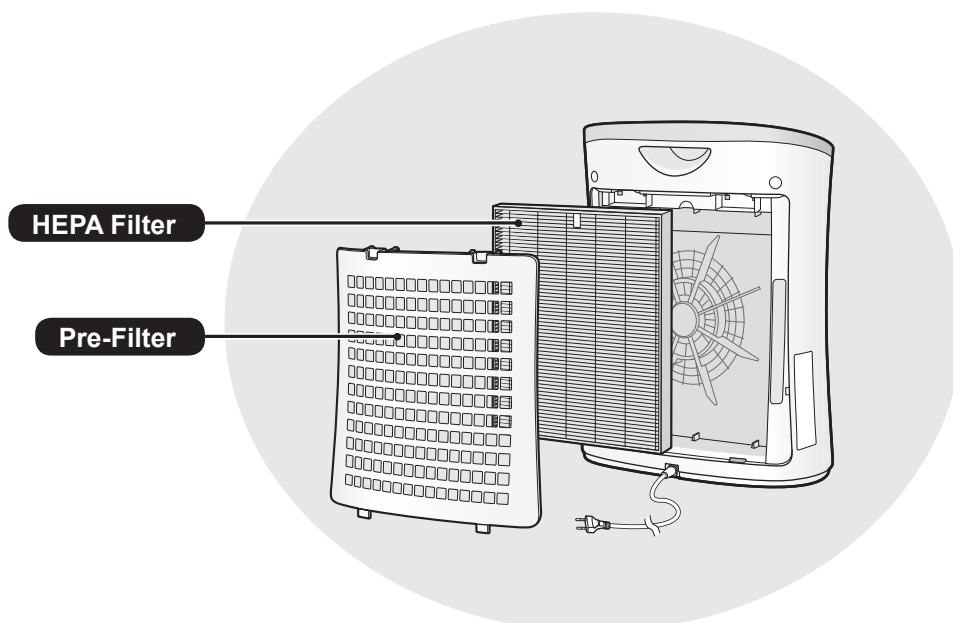
Please read before operating your new Air Purifier

The air purifier draws in room air from the air intake, passes the air through a pre-Filter, a HEPA Filter inside of the unit, then discharges the air through the air outlet. The HEPA Filter can remove 99.97% of dust particles as small as 0.3 microns that pass through the filter.

Some odours absorbed by the filter may break down over time, resulting in additional odour. Depending on the usage environment, especially when the product is used in extreme environments (significantly more severe than normal household use), this odour may become strong in a shorter period than expected. If the odour persists, the filter should be replaced.

NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust, but not harmful gases (for example, carbon monoxide contained in cigarette smoke).



ENGLISH

FEATURES

Unique Combination of Air Treatment Technologies

Filtration System + Plasmacluster

TRAPS DUST*

Pre-filter traps dust and other large airborne particles.

REDUCES POLLEN & MOLD*

HEPA filter traps 99.97% of particles as small as 0.3 microns.

FRESHENS

Plasmacluster treats the air similar to the way nature cleans the environment by emitting a balance of positive and negative ions.

*When air is drawn through the filter system.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	E-2
PART NAMES	E-4
FILTER INSTALLATION	E-5
OPERATION	E-6
CARE AND MAINTENANCE	E-8
TROUBLESHOOTING	E-10
SPECIFICATIONS	E-11

ENGLISH

Thank you for purchasing the SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully. Before using this product, be sure to read the section: "Important Safety Instructions." After reading this manual, keep it in a convenient location for future reference. For your reference, we recommend to keep this manual in the place where you can read at any time.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING - To reduce the risk of electrical shock, fire or injury to persons:

- Read all instructions before using the unit.
- Use only a 220-240 volt outlet.
- **Do not use the unit if the power cord or plug is damaged or the connection to the wall outlet is loosened.**
- Periodically remove dust from the power plug.
- **Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet.**
- **When removing the power plug, always hold the plug and never pull the cord.** Electrical shock and/or fire from short circuit may occur as a result.
- Be careful not to damage the power cord, it may cause electric shock, excess heat or fires.
- **Do not remove the plug when your hands are wet.**
- **Do not use this unit near gas appliances or fireplaces.**
- **Remove the power plug from the wall outlet before cleaning the unit and when not using the unit.** Electrical shock from bad insulation and/or fire from short circuit may occur as a result.
- When cleaning the unit, or when the unit is not in use, be sure to unplug the unit. Electrical shock and/or fire from a short circuit may result.
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, Sharp Approved Service Centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- Do not operate when using aerosol insecticides or in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, chemical fumes in the air or in very high humidity conditions, such as a bathroom.
- Be cautious when cleaning the unit. Corrosive cleansers may damage the exterior.
- Only a Sharp Authorized Service Centre should service this air purifier. Contact the nearest Service Centre for any problems, adjustments, or repairs.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

NOTE - Radio or TV Interference

If this air purifier should cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the unit and radio/TV/wave-clock receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not block the intake and/or air outlet.
- Do not use the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters or where it may come into contact with steam.
- Do not lay the unit down when using.
- **Always hold the handle on the back of the unit when moving it.**
- Do not use without the filter inside the unit.
- **Do not wash and reuse the HEPA filter.**
Not only does it not improve filter performance, it may cause electric shock or malfunction.

INSTALLATION GUIDELINES

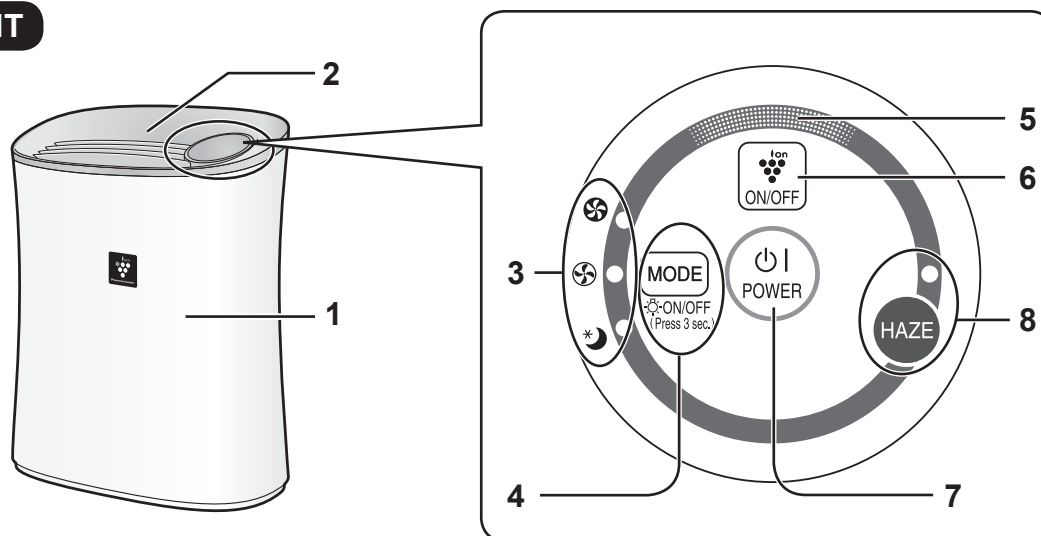
- **When using the unit, place at least 2m away from equipment utilizing electric waves such as televisions or radios to avoid electrical interference.**
- **Avoid use in locations where furniture, fabrics or other items may come in contact with and restrict the air intake and/or air outlet.**
- **Avoid use in locations where the unit is exposed to condensation or drastic temperature changes. Appropriate conditions are when room temperature is between 0 – 35 °C.**
- **Place on a stable surface with sufficient air circulation.**
When placing the unit on a heavily carpeted area, the unit may vibrate slightly.
- **Avoid locations where grease or oily smoke is generated.**
The unit surface may crack as a result.
- **Place the unit about 30 cm(1 ft) away from the wall in order to ensure proper airflow.**
The dust collecting performance will be the same even if using the unit 3cm away from the wall, but place it as far as possible(30cm away recommended) because it may dirty the wall or floor around.

FILTER GUIDELINES

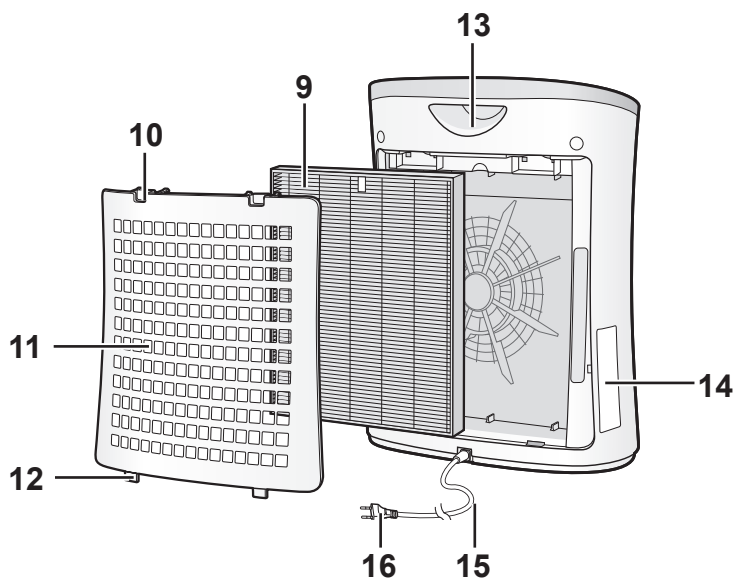
- Follow the instructions in this manual for correct care and maintenance of the filter.

PART NAMES

FRONT



BACK



1	Main Unit	9	HEPA Filter
2	Air Outlet	10	Upper Tabs
3	Fan Speed Indicator Lights (green)	11	Back Panel (Pre-Filter)
4	MODE Button / LIGHT ON/OFF Button (Press 3 sec.)	12	Bottom Tabs
5	Plasmacluster Ion Indicator Light (blue)	13	Handle
6	Plasmacluster Ion ON/OFF Button	14	Date Label
7	POWER ON/OFF Button	15	Power Cord
8	HAZE Button / HAZE indicator Light (green)	16	Plug (Shape of plug depends on country.)

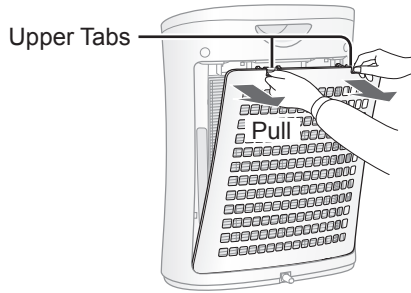
FILTER INSTALLATION

Be sure to remove the power plug from the wall outlet.

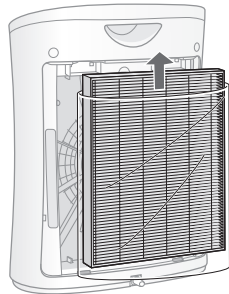
To maintain the quality of the filter, it is installed in the main unit and packed in plastic bag. Be sure to remove the filter from the plastic bag before using the unit.

ENGLISH

1 Remove the Back Panel.

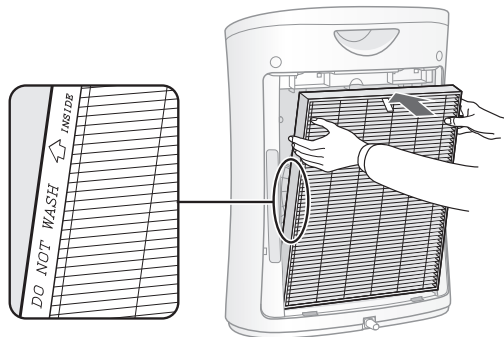


2 Remove the plastic bag from the Filter.

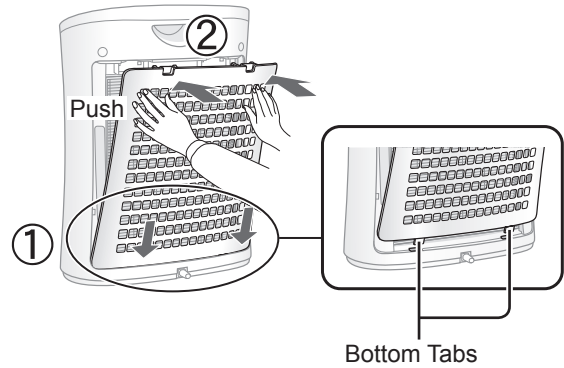


3 Place the Filter within the main unit.

Do not install the filter backwards or the unit will not operate properly.

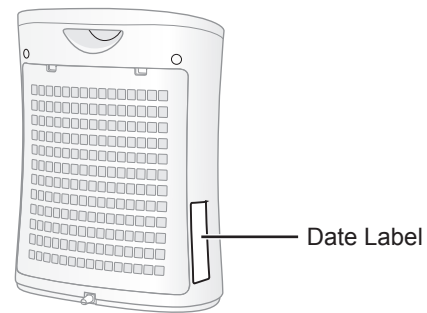


4 Replace the Back Panel to the main unit.



5 Fill in the usage start date on the Date Label.

Use the date as a guide for the filter replacement schedule.



Starting date of use			
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

• Do not operate the unit without the filter.

OPERATION

CLEAN AIR

START



STOP

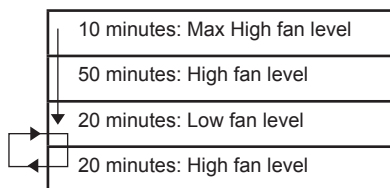


- Select the desired fan speed.
- Unless the power cord has been unplugged, the operation starts in the previous mode it was operated in.

HAZE

The unit operates at HIGH fan speed for 60 minutes and then alternates between Low and High level for 20 minutes each.

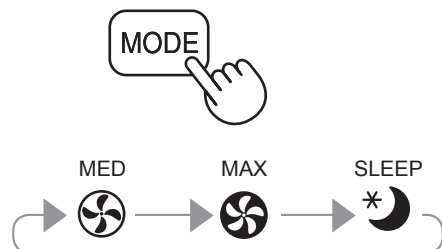
START



NOTE


- If Plasmacluster Ion is OFF, Plasmacluster Ion will not be released.
- It is possible to switch this mode to another while operating. However, the HAZE mode will not function after switching mode.

FAN SPEED



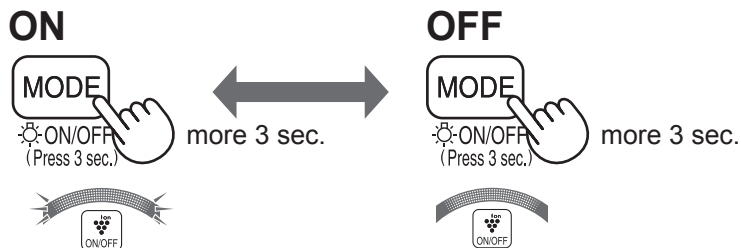
NOTE

SLEEP *

- The unit will operate very quietly with low fan speed. Plasmacluster Ion Indicator goes off automatically. Even though the indicator is off, Plasmacluster Ion is dispersed into air unless Plasmacluster Ion is turned off by .

Light Control

You can set the Plasmacluster Ion Indicator to OFF when the Plasmacluster Ion Indicator is bright.

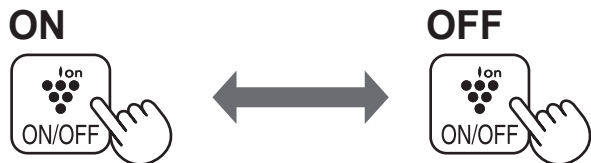


NOTE

- When the unit starts operation, the Plasmacluster Ion Indicator always lights.
- In SLEEP mode, Light Control button doesn't operate.

Plasmacluster Ion ON/OFF

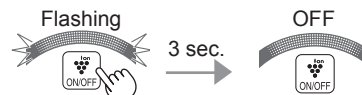
When Plasmacluster Ion is ON, the Plasmacluster Ion Indicator Light will turn on. (blue)



NOTE

When Indicator is off,

- If Plasmacluster Ion is ON,

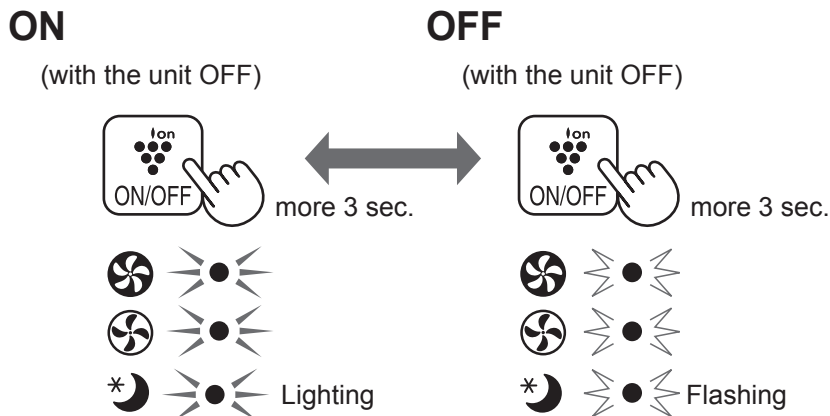


- If Plasmacluster Ion is OFF,



Auto RESTART

If the unit is unplugged or if there is a power failure, the unit will resume operation with the previous settings after power is restored.



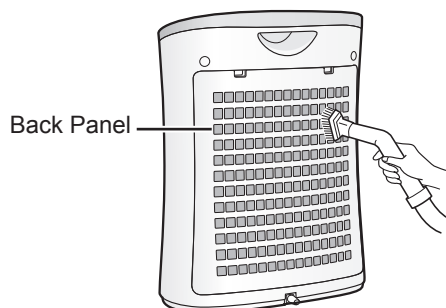
If the , , lamp Lights up for 10 seconds, the setting is completed.

CARE AND MAINTENANCE



To maintain optimum performance of this air purifier, please clean the unit including the filter periodically.
Be sure to disconnect the power cord from the wall outlet before performing any maintenance.

BACK PANEL (Pre-filter)

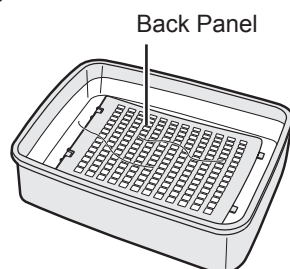


Gently remove dust from the back panel, using a vacuum cleaner attachment or similar tool.

CAUTION

Do not apply excessive pressure, when scrubbing the back panel.

NOTE How to clean hard to remove dirt



1. Add a small amount of kitchen detergent to water and soak for about 10 minutes.
2. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
3. Completely dry the filter in a well-ventilated area.

UNIT



Wipe with a dry, soft cloth

For stubborn stains or dirt, use a soft cloth **dampened with warm water**.

CAUTION

- **Do not use volatile fluids**
Benzene, paint thinner, polishing powder, etc. , may damage the surface.
- **Do not use detergents**
Detergent ingredients may damage the unit.

Be sure to remove the power plug from the wall outlet.

FILTER REPLACEMENT GUIDELINES

Replacement timing About 2 years after operating

Do not wash and reuse the filter

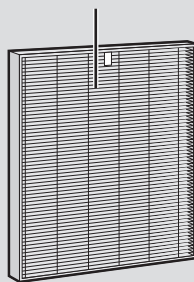
The filter life and replacement period are based on the condition of smoking 5 cigarettes per day and the dust collection power is reduced by half compared with that of new filter. Filter life varies depending on the room environment, usage, and location of the unit. We recommend to replace the filter more frequently if the product is used in a condition significantly severer than normal household use.

REPLACING THE FILTER

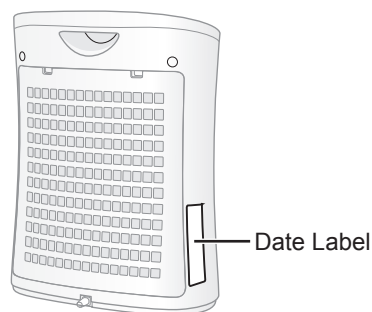
Replacement Filter

Model : FZ-F30HFE

- HEPA Filter : 1 unit



See page E-5 for directions on how to install the filter when replacing.



- Please consult your dealer for purchase of replacement filter.
- Use only filter designed for this product.



Disposal of Filter

Please dispose of the replaced filter according to the local disposal laws and regulations.
Filter materials :

- Filter : Polypropylene
- Frame : Polyester

TROUBLESHOOTING

Before calling for repair, please review the list below, since the problem may not be a unit malfunction.

SYMPTOM	REMEDY (not a malfunction)
Dust and smoke are not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or replace the filter if they appear to be heavily soiled. (Refer to E-8,E-9)
A clicking or ticking sound is heard from the unit.	<ul style="list-style-type: none"> • Clicking or ticking sound may be audible when the unit is generating ions.
The discharged air has an odour.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the filter are heavily soiled. Replace the filter. • Plasmacluster Air Purifiers emit small traces of ozone which may produce an odour. These ozone emissions are well below safety levels.
The Plasmacluster Ion Indicator doesn't Light on.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the SLEEP mode is selected. The Plasmacluster Ion Indicator Light is turned off 3 seconds after the SLEEP mode is selected. • Check to see if the Plasmacluster Ion OFF is selected. Press  to light on. • Check to see if the Light Control is selected. Press  for 3 seconds to light On.

SPECIFICATIONS

Power supply		220-240V 50-60Hz		
Fan Speed Operation	Fan Speed Adjustment	MAX	MED	SLEEP
	Rated Power	51W	30W	13W
	Fan Speed	180m ³ /hour	120m ³ /hour	60m ³ /hour
Recommended Room Size		~21m ² *1		
High density Plasmacluster ion recommended room size		~16m ² *2		
Cord Length		2.0m		
Dimensions		400mm(W)x182mm(D)x463mm(H)		
Weight		4.0kg		

ENGLISH

- *1 Size of a room which is appropriate for operating the unit at maximum fan speed.
- It indicates the space where a certain amount of dust particles can be removed in 30 minutes(-JEM1467).
- *2 Size of a room in which approximately 7000 ions can be measured per cubic centimeter in the center of the room (at a height of approximately 1.2 meters from the floor) when the product is placed next to a wall and run at the MED operation position.

Standby Power

In order to operate the electrical circuits while the power plug is inserted in the wall outlet, this product consumes about 1.0W of standby power.
For energy saving, unplug the power cord when the unit is not in use.

Sila baca sebelum mengendalikan Pembersih Udara baru anda

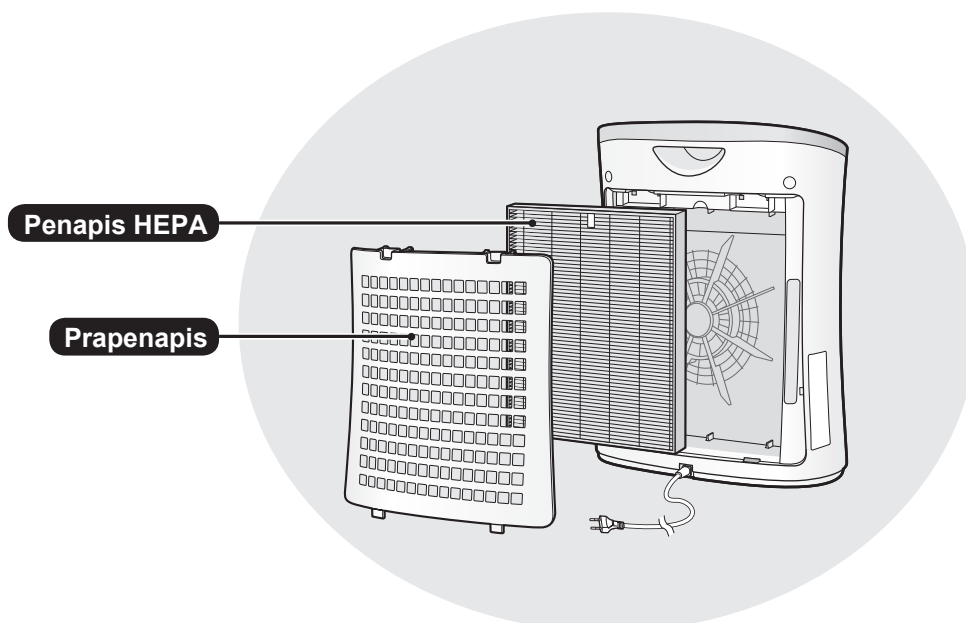
Pembersih udara ini akan menyedut udara bilik dari salur masuk udara, mengalirkan udara melalui Prapenapis, iaitu Penapis HEPA di dalam unit, kemudian mengeluarkan udara tersebut melalui salur keluar udara.

Penapis HEPA boleh menyingkirkan 99.97% habuk sekecil 0.3 mikron yang dapat melepasi penapis.

Sesetengah bau yang diserap oleh penapis boleh terurai lama-kelamaan, menyebabkan bau semakin kuat. Bergantung pada persekitaran di mana ia digunakan, terutama sekali apabila produk digunakan dalam persekitaran yang melampau (jauh lebih teruk berbanding penggunaan rumah biasa), bau ini boleh menjadi semakin kuat dalam tempoh yang lebih singkat berbanding yang dijangkakan. Jika bau berlarutan, penapis hendaklah diganti.

NOTA

- Pembersih udara direka untuk menghapuskan habuk yang terampai dalam udara, tetapi bukan gas-gas yang berbahaya (sebagai contoh, karbon monoksida yang terkandung dalam asap rokok).



MALAYSIA

CIRI-CIRI

**Gabungan Unik Teknologi Rawatan Udara
Sistem Penapisan + Plasmacluster**

MEMERANGKAP HABUK*

Prapenapis memerangkap habuk dan zarah-zarah besar yang lain dalam udara.

MENGURANGKAN DEBUNGA & KULAPUK*

Penapis HEPA memerangkap 99.97% zarah sekecil 0.3 mikron.

MENYEGARKAN

Plasmacluster merawat udara dengan cara yang sama bagaimana alam semula jadi membersihkan alam sekitar dengan mengeluarkan ion positif dan negatif dalam nisbah yang seimbang.

*Apabila udara dialirkan keluar melalui sistem penapisan.

ISI KANDUNGAN

ARAHAN KESELAMATAN PENTING	M-2
NAMA BAHAGIAN	M-4
PEMASANGAN PENAPIS	M-5
OPERASI	M-6
PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN ...	M-8
PENYELESAIAN MASALAH	M-10
SPESIFIKASI	M-11

MALAYSIA

Terima kasih kerana membeli Pembersih Udara SHARP ini. Sila baca manual ini dengan teliti. Sebelum menggunakan produk ini, pastikan anda membaca bahagian: "Arahan Keselamatan Penting."

Selepas membaca manual ini, simpan ia di lokasi yang mudah dicari untuk rujukan pada masa akan datang.

Untuk rujukan anda, kami menyarankan agar anda menyimpan manual ini di tempat di mana anda mudah untuk membacanya pada bila-bila masa.

M-1

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga keselamatan asas hendaklah diikuti, termasuk yang berikut:

AMARAN - Untuk mengurangkan risiko kejutan elektrik, kebakaran atau kecederaan kepada individu:

- Baca semua arahan sebelum menggunakan unit ini.
- Hanya gunakan salur keluar 220-240 volt.
- **Jangan gunakan unit ini jika kord kuasa atau palamnya rosak, atau sambungan ke salur keluar dinding longgar.**
- Dari semasa ke semasa buang habuk yang melekat pada palam.
- **JANGAN masukkan jari atau objek asing ke dalam salur masuk atau salur keluar udara.**
- **Sentiasa pegang palam dan jangan sesekali tarik kordnya apabila hendak menanggalkan palam kuasa.**

Kejutan elektrik dan/atau kebakaran yang berpunca daripada litar pintas mungkin berlaku.

- Berhati-hati agar kord kuasa tidak rosak, jika tidak, boleh menyebabkan kejutan elektrik, pemanasan atau kebakaran.
- **Jangan tanggalkan palam dengan tangan yang basah.**
- **Jangan gunakan unit ini berhampiran perkakas yang menggunakan gas atau tempat berdiang.**
- **Cabut palam kuasa daripada soket dinding sebelum membersihkan unit dan apabila unit tidak digunakan.**

Kejutan elektrik yang berpunca daripada penebatan yang tidak baik dan/atau kebakaran daripada litar pintas mungkin berlaku.

- Apabila membersihkan unit, atau apabila unit tidak digunakan, pastikan anda mencabut palam unit ini. Kejutan elektrik dan/atau kebakaran yang berpunca daripada litar pintas mungkin berlaku.
- **Jika kord kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, wakil servisnya, Pusat Servis Sharp yang sah atau orang yang berkelayakan bagi mengelakkan bahaya.**
- Jangan hidupkan unit ini semasa menggunakan penyembur pembunuh serangga atau di dalam bilik di mana udaranya berminyak, kemenyan atau setinggi sedang dibakar, terdapat nyalaan api untuk menyalakan rokok, udaranya berwasap bahan kimia atau dalam keadaan yang sangat lembap, seperti di dalam bilik air.
- Sila berhati-hati semasa membersihkan unit ini. Bahan pencuci yang kuat mengakis boleh merosakkan bahagian luar unit.
- Hanya Pusat Servis Sharp yang Sah boleh menservis pembersih udara ini. Sila hubungi Pusat Servis yang berdekatan bagi sebarang masalah, pelarasan atau pembaikan.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak dari usia 8 tahun ke atas dan mereka yang kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diawasi atau diberi arahan tentang penggunaannya secara selamat dan memahami bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa diawasi.

NOTA - Gangguan Radio atau TV

Jika pembersih udara ini menyebabkan gangguan kepada penerimaan isyarat radio atau televisyen, cuba hilangkan gangguan dengan mengambil satu atau lebih langkah-langkah berikut:

- Ubah atau alih kedudukan antena penerima.
- Jauhkan unit dari penerima radio/TV/jam gelombang.
- Sambungkan alat ini kepada salur keluar pada litar yang berbeza dengan yang bersambung kepada penerima.
- Dapatkan nasihat daripada penjual atau juruteknik radio/TV yang berpengalaman.



AMARAN BERKAITAN OPERASI

- Jangan halang salur masuk dan/atau salur keluar udara.
- **JANGAN** gunakan unit bedekatan objek panas, seperti dapur masak atau alat pemanas atau di mana ia mungkin terkena wap air.
- Jangan baringkan unit semasa menggunakannya.
- **Sentiasa pegang pemegang di bahagian belakang unit apabila mengalihnya.**
- Jangan gunakan apabila penapisnya tidak dipasang.
- **Jangan cuci dan guna semula penapis HEPA.**

Bukan sahaja ia tidak meningkatkan prestasi penapis, ia mungkin menyebabkan kejutan elektrik atau pincang tugas.

GARIS PANDUAN PEMASANGAN

- **Apabila menggunakan unit ini, letakkan ia sekurang-kurangnya 2 m dari perkakas yang menggunakan gelombang elektrik seperti televisyen atau radio bagi mengelakkan gangguan elektrik.**
- **Elakkan daripada menggunakannya di lokasi di mana perabot, fabrik atau barang-barang lain bersentuhan dengan salur masuk dan/atau salur keluar udara atau menghalang salur tersebut.**
- **Elakkan daripada menggunakan unit ini di lokasi di mana ia mungkin terdedah kepada pemeluwapan atau perubahan suhu yang mendadak. Keadaan yang paling sesuai ialah apabila suhu bilik antara 0 – 35 °C.**
- **Letakkan di atas permukaan yang stabil dengan peredaran udara yang mencukupi.** Apabila meletakkan unit ini di atas kawasan yang ditutupi permaidani yang tebal, unit ini mungkin akan bergetar sedikit.
- **Elakkan lokasi di mana gris atau asap berminyak dikeluarkan.**
Akibatnya, permukaan unit ini mungkin akan merekah.
- **Letakkan unit lebih kurang 30 cm (1 kaki) dari dinding bagi memastikan aliran udara yang baik.**
Prestasi pengumpulan habuk tetap sama meskipun unit digunakan 3cm jauh dari dinding tetapi letakkannya sejauh yang boleh (30 cm jauh disyorkan) kerana dinding atau lantai sekitarnya boleh menjadi kotor.

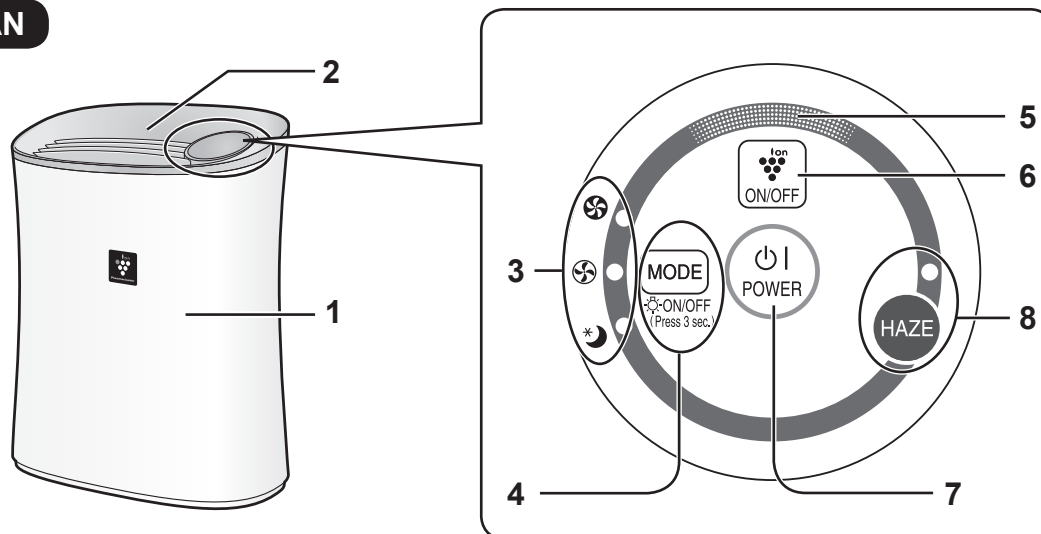
GARIS PANDUAN PENAPIS

- Ikuti arahan di dalam manual ini untuk mengetahui cara penjagaan dan penyelenggaraan penapis yang betul.

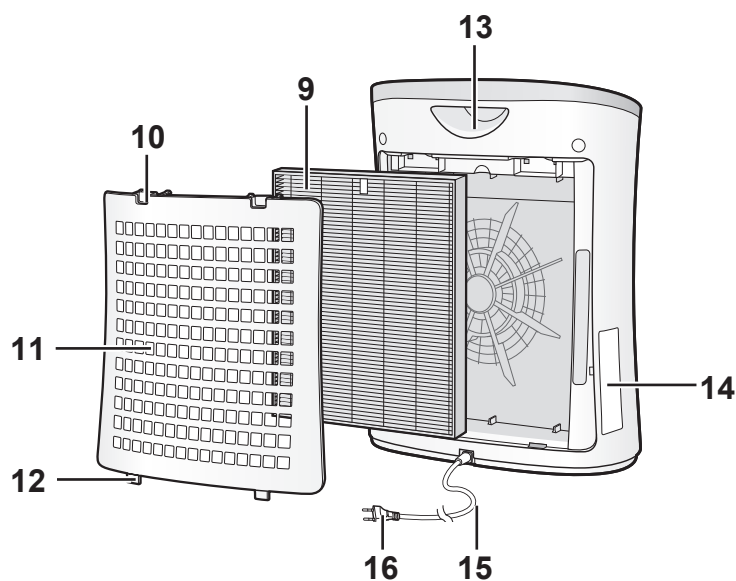


NAMA-NAMA BAHAGIAN

DEPAN



BELAKANG



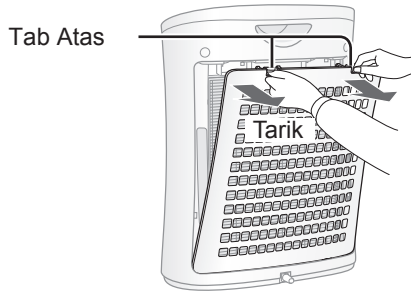
1	Unit Utama	9	Penapis HEPA
2	Salur Keluar Udara	10	Tab Atas
3	Lampu Penunjuk FAN SPEED (hijau)	11	Panel Belakang (Prapenapis)
4	Butang MOD / LAMPU ON/OFF (Tekan 3 saat)	12	Tab bawah
5	Lampu Penunjuk Ion Plasmacluster (biru)	13	Pemegang
6	Butang Ion Plasmacluster ON/OFF	14	Label Tarikh
7	Butang POWER ON/OFF	15	Kord Kuasa
8	Butang Mod JEREBU / Lampu Penunjuk Mod JEREBU (hijau)	16	Palam (Bentuk palam bergantung pada negara.)

PEMASANGAN PENAPIS

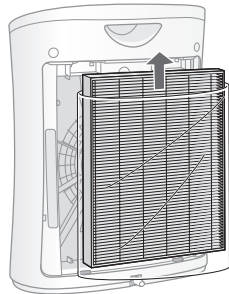
Pastikan anda menanggalkan palam kuasa dari soket dinding.

Untuk mengekalkan kualiti penapis, ia dipasang di unit utama dan dibungkus di dalam beg plastik. Pastikan anda mengeluarkan penapis daripada beg plastik sebelum menggunakan unit ini.

1 Tanggalkan Panel Belakang.

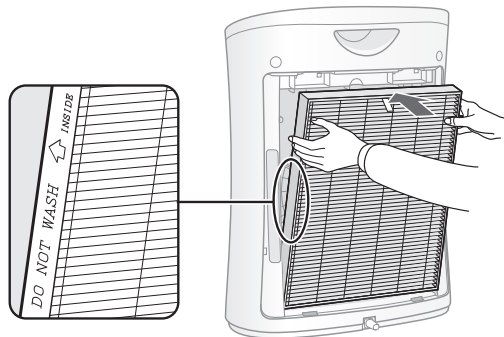


2 Buang beg plastik daripada Penapis.

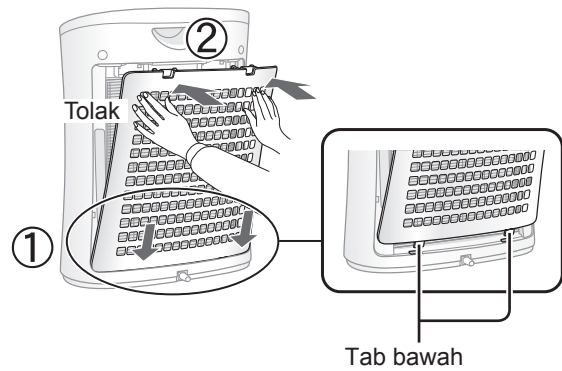


3 Letak Penapis di unit utama.

Jangan pasang penapis terbalik, jika tidak unit ini tidak akan beroperasi dengan betul.



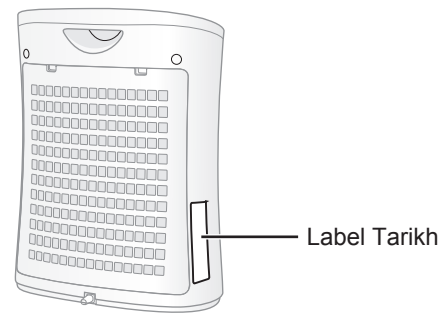
4 Pasang semula Panel Belakang pada unit utama.



MALAYSIA

5 Isikan tarikh mula guna pada Label Tarikh.

Gunakan tarikh sebagai panduan untuk mengetahui jadual mengganti penapis.



Starting date of use			
.	.	.	.
.	.	.	.
.	.	.	.

• Jangan kendalikan unit ini tanpa penapisnya.

OPERASI

CLEAN AIR

MULA



BERHENTI



- Pilih laju kipas yang diinginkan.
- Kecuali jika kord kuasa sudah dicabut, operasi akan bermula dalam mod yang sama dengan operasi sebelumnya.

JEREBU

Unit ini beroperasi pada kelajuan kipas yang tinggi selama 60minit, kemudian ia akan berselang-seli antara tahap Rendah dan Tinggi selama 20minit setiap satunya.

MULA

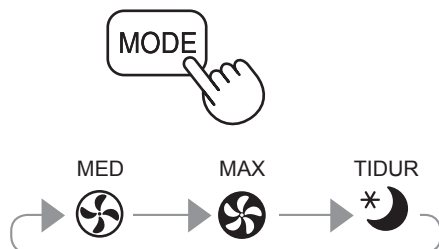


10 minit: Tahap kipas tinggi maksimum
50 minit: Tahap kipas tinggi
20 minit: Tahap kipas rendah
20 minit: Tahap kipas tinggi

NOTA


- Sekiranya Ion Plasmacluster ditetapkan kepada OFF, ion plasmacluster tidak akan dikeluarkan.
- Mod ini boleh ditukar kepada mod lain semasa beroperasi. Walau bagaimanapun, mod JEREBU tidak berfungsi selepas bertukar mod.

FAN SPEED



NOTA

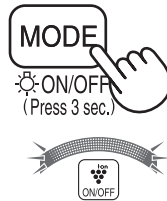
TIDUR *

- Unit ini akan beroperasi secara sangat tenang dengan kelajuan kipas rendah. Petunjuk Ion Plasmacluster dimatikan secara automatik. Walaupun penunjuk dimatikan, ia tetap melepaskan ion Plasmacluster ke udara kecuali jika Ion Plasmacluster dimatikan oleh .

Kawalan Lampu

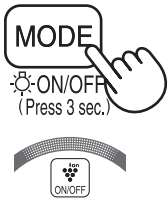
Anda boleh menetapkan penunjuk Ion Plasmacluster kepada OFF apabila Petunjuk Ion Plasmacluster adalah terang.

HIDUP



lebih 3 saat

MATI



lebih 3 saat

NOTA

- Apabila unit ini memulakan operasi, penunjuk Ion Plasmacluster menyala secara berterusan.
- Dalam mod TIDUR, butang Kawalan Lampu tidak beroperasi.

MALAYSIA

Ion Plasmacluster ON/OFF

Apabila Ion Plasmacluster ditetapkan kepada ON, Lampu Penunjuk Ion Plasmacluster akan menyala. (biru)

HIDUP



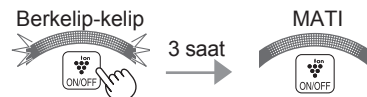
MATI



NOTA

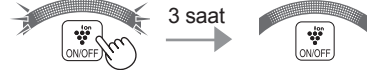
Apabila penunjuk ditetapkan kepada OFF,

- Jika Ion Plasmacluster ON,



3 saat

- Jika Ion Plasmacluster OFF, Nyalaaan lampu



3 saat

MULA SEMULA AUTO

Jika palam dicabut atau bekalan elektrik terputus, unit ini akan disambung semula pada mod operasi dan tetapan sebelumnya apabila bekalan kuasa pulih.

HIDUP

(semasa unit OFF)



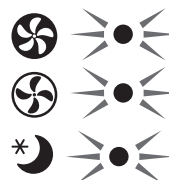
lebih 3 saat

MATI

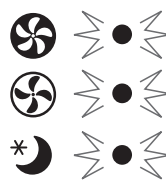
(semasa unit OFF)






lebih 3 saat



Nyalaaan lampu



Berkelip-kelip

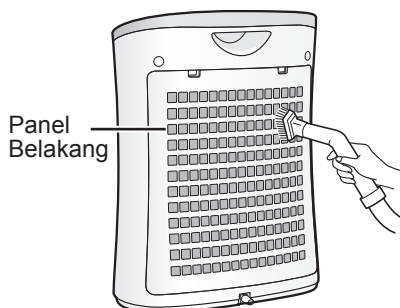
Jika lampu  ,  ,  menyala selama 10 saat, penetapan selesai.

PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN



Untuk mengekalkan prestasi optimum alat pembersih udara ini, sila bersihkan unit ini termasuk penapisnya secara berkala. Pastikan anda mencabut kord kuasa dari soket dinding sebelum menjalankan sebarang kerja penyelenggaraan.

PANEL BELAKANG (Prapenapis)

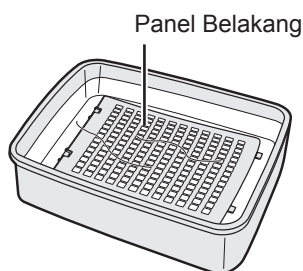


Buang habuk daripada panel belakang dengan lembut, menggunakan hujung pembersih hampagas atau alat yang serupa.

AWAS

Jangan dikenakan tekanan secara berlebihan apabila menyental panel belakang.

NOTA Cara membersihkan bagi kotoran degil



1. Campurkan sedikit bahan pencuci pinggan untuk air dan rendam selama 10 minit.
2. Bilas bahan pencuci pinggan itu dengan air bersih.
3. Keringkan sepenuhnya penapis di kawasan yang mempunyai pengalihan udara yang baik.

UNIT



Lap dengan kain lembut yang kering.

Untuk kesan atau kotoran degil, gunakan kain lembut yang dilembapkan dengan air suam.

AWAS

- **Jangan gunakan cecair mudah meruap**
Benzena, pencair cat, serbuk penggilap dan sebagainya boleh merosakkan permukaannya.
- **Jangan gunakan bahan pencuci**
Bahan-bahan dalam bahan pencuci boleh merosakkan unit ini.

Pastikan anda menanggalkan palam kuasa dari soket dinding.

GARIS PANDUAN PENGGANTIAN PENAPIS

Masa penggantian Lebih kurang 2 tahun selepas diguna

Jangan basuh dan guna semula penapis

Jangka hayat dan tempoh penggantian penapis adalah berdasarkan keadaan di mana rokok dihisap 5 batang sehari dan kuasa pengumpulan habuk berkurangan setengah daripada kuasa penapis baru.

Jangka hayat penapis berbeza-beza bergantung pada persekitaran bilik, penggunaan dan lokasi unit ini.

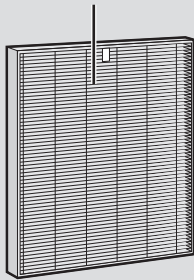
Kami mengesyorkan agar anda menggantikan penapis dengan lebih kerap jika produk ini digunakan dalam keadaan yang jauh lebih teruk daripada penggunaan biasa di rumah.

MENGGANTIKAN PENAPIS

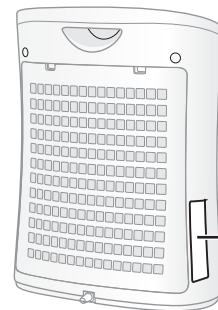
Penapis Ganti

Model : FZ-F30HFE

- Penapis HEPA : 1 unit



Lihat halaman M-5 untuk arahan tentang cara memasang penapis apabila menggantikannya.



- Sila berunding dengan pengedar anda untuk membeli penapis ganti.
- Gunakan penapis yang direka untuk produk ini sahaja.

Pembuangan Penapis



Sila buang penapis terpakai mengikut undang-undang dan peraturan pembuangan tempatan. Bahan-bahan penapis :

- Penapis : Polipropilena
- Rangka : Poliester

MALAYSIA

PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum membuat panggilan meminta unit anda dibaiki, sila semak senarai di bawah. Ini kerana masalah itu mungkin bukan disebabkan oleh kegagalan unit untuk berfungsi.

TANDA	CARA MEMULIHKAN (bukan kepincangan tugas)
Habuk dan asap gagal disingkirkan.	<ul style="list-style-type: none">• Bersihkan atau ganti penapis jika ia kelihatan sangat kotor. (Rujuk M-8, M-9)
Bunyi 'klik' atau 'tik' kedengaran dari unit.	<ul style="list-style-type: none">• Bunyi 'klik' atau 'tik' mungkin kedengaran jika unit sedang menjana ion.
Udara yang dihembuskan berbau.	<ul style="list-style-type: none">• Periksa jika penapis sangat kotor. Ganti penapis.• Pembersih Udara Plasmacluster mengeluarkan sedikit ozon yang mungkin menyebabkan bau. Pengeluaran ozon ini jauh di bawah paras keselamatan.
Lampu Penunjuk Ion Plasmacluster tidak menyala.	<ul style="list-style-type: none">• Periksa untuk memastikan Mod TIDUR dipilih. Lampu Penunjuk Ion Plasmacluster dimatikan 3 saat selepas mod TIDUR dipilih.• Periksa untuk memastikan Ion Plasmacluster OFF dipilih. Tekan  untuk menghidupkan.• Periksa untuk memastikan Kawalan Lampu dipilih. Tekan  selama 3 saat untuk menyalakan lampu.

SPESIFIKASI

Bekalan kuasa	220-240V 50/60Hz			
Operasi Kelajuan Kipas	Pelarasan Kelajuan Kipas	MAX	MED	TIDUR
	Kuasa Terkadar	51W	30W	13W
	Kelajuan Kipas	180m ³ /jam	120m ³ /jam	60m ³ /jam
Saiz Bilik Disyorkan	~21m ² *1			
Saiz bilik cadangan ion Plasmacluster berketumpatan tinggi	~16m ² *2			
Panjang kord	2.0m			
Ukuran	400mm(L)x182mm(D)x463mm(T)			
Berat	4.0kg			

- *1 Saiz bilik yang sesuai untuk mengendalikan unit dengan kelajuan kipas maksimum.
- Ia menunjukkan ruang di mana jumlah tertentu zarah habuk boleh disingkirkan dalam masa 30 minit (JEM1467).
- *2 Saiz bilik di mana lebih kurang 7000 ion boleh diukur per sentimeter padu di tengah-tengah bilik (pada ketinggian lebih kurang 1.2 meter dari lantai). apabila produk ini diletakkan di sebelah dinding dan beroperasi pada kedudukan operasi MED.

Kuasa Tunggu Sedia

Bagi mengendalikan litar elektrik semasa palam kuasa dicucukkan pada soket dinding, produk ini menggunakan kira-kira 1.0W kuasa tunggu sedia. Bagi penjimatan tenaga, tanggalkan kord kuasa jika unit tidak digunakan.

请在使用全新空气净化器前阅读

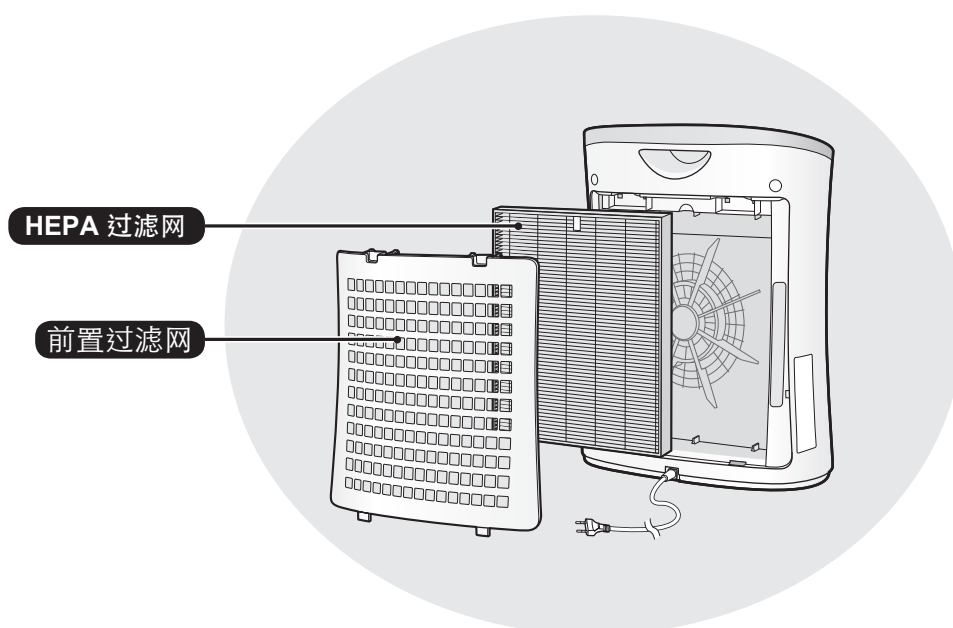
空气净化器从进风口吸入室内空气，使其流经设备内的前置过滤网和 HEPA 过滤网，然后通过出风口释放空气。

颗粒经过时，HEPA 过滤网可去除 99.97% 的小至 0.3 微米的颗粒。

随时间推移，过滤网吸收的部分异味可能会分解，造成其他异味。根据使用环境，尤其是在设备用于比家居使用条件明显恶劣的环境时，这种异味短期内比您想象的还要浓烈。如果异味仍然存在，应更换过滤网。

注意

- 空气净化器设计用于清除空气中悬浮的灰尘，但不包括有害气体（例如香烟烟雾中含有的一氧化碳）



特点

**独特空气处理技术组合
过滤系统 + 净离子群**

吸附灰尘 *

前置过滤网吸附灰尘和空气中的其他较大颗粒。

减少花粉和霉菌 *

HEPA 过滤网能吸附 99.97% 的小至 0.3 微米的颗粒。

净化空气

通过采用类似自然界清洁环境的方式，净离子群释放平衡的正负离子来清洁空气。

* 通过过滤网系统吸入空气时。

目录

重要安全事项.....	C-2
各部分名称.....	C-4
安装过滤网.....	C-5
操作.....	C-6
保养与维护.....	C-8
维修前的检查事项.....	C-10
规格.....	C-11

感谢您购买 SHARP 空气净化器。请仔细阅读本手册。在使用本产品前，请确保已阅读以下章节：“重要安全指引”
在阅读本手册后，请将本手册保存妥当以便随时参考。
为方便您参考，我们建议您将本手册放在您能随时查阅的地方。

重要安全事项

当使用电器时，应遵循基本安全预防措施，其中包括如下内容：

警告 - 为减少电击、火灾或受伤的风险：

- 请于使用设备前阅读所有指引。
- 仅使用 220-240 伏电源插座。
- 如果电源线或插头已损坏或连接墙壁的电源插座已松脱时，请勿使用净化器。
- 定期清除电源插头上的灰尘。
- 请勿将手指或异物插入进风口或出风口。
- 当移除电源插头时，必须紧握插头，不要拉扯电线。
否则可能导致电击和 / 或因短路引起火灾。
- 请小心不要损坏电源线，否则可能会导致电击、温度过高或火灾。
- 切勿以湿手移除电源插头。
- 切勿于燃气设备或壁炉附近使用本设备。
- 在清洗设备前和不使用净化器时，请从墙上移除电源插头。
否则可能导致电击和 / 或因短路引起火灾。
- 清洁设备时或者在不使用设备时，务必拔出设备插头。否则可能导致电击和 / 或因短路引起火灾。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理、夏普核准服务中心或具有同等资格的人员负责更换，以免发生危险。
- 当使用喷雾杀虫剂时请勿使用本机，或房间有油渍、焚香时的烟，点烟时的火苗、空气中有化学气味或浴室等潮湿的地方也请勿使用本机。
- 清洁本设备时请小心。腐蚀性清洁剂可能会损坏机件外部。
- 仅夏普核准的服务中心方可维护本空气净化器。当需要调校、维修或出现问题时，请与最近的服务中心联系。
- 本设备可供年满 8 岁及以上儿童，以及身体、智力或感官能力不足或缺乏经验和知识的人员使用，前提条件是他们已得到如何安全使用本设备的指示，或者在有监护人的情况下使用，并且已了解相关危害。勿让儿童把玩本设备。在无监督的情况下，儿童不得清洁和维护本设备。

注意 - 收音机或电视干扰

如果本空气净化器对收音机或电视的接收造成干扰，请尝试下列一项或多项措施以修正干扰：

- 重新调整或重新放置接收天线。
- 让设备尽量远离收音机 / 电视 / 时钟接收器。
- 将本设备的电源与接收器的电源连接到不同的插座上。
- 请联系经销商或经验丰富的收音机 / 电视技术人员寻求帮助。

操作的注意事项

- 切勿堵塞进风口和 / 或出风口。
- 请勿靠近或于热源物体上（如炉灶或暖炉或可能接触到蒸气的地方）使用本设备。
- 使用时切勿平放本设备。
- 当移动设备时，必须一直紧握主机后的手柄。
- 设备内没有安装过滤网时，请勿使用。
- 请勿清洗和重复使用 HEPA 过滤网。
因为这不仅不会改善过滤网性能，而且可能引起电击或故障。

安装指南

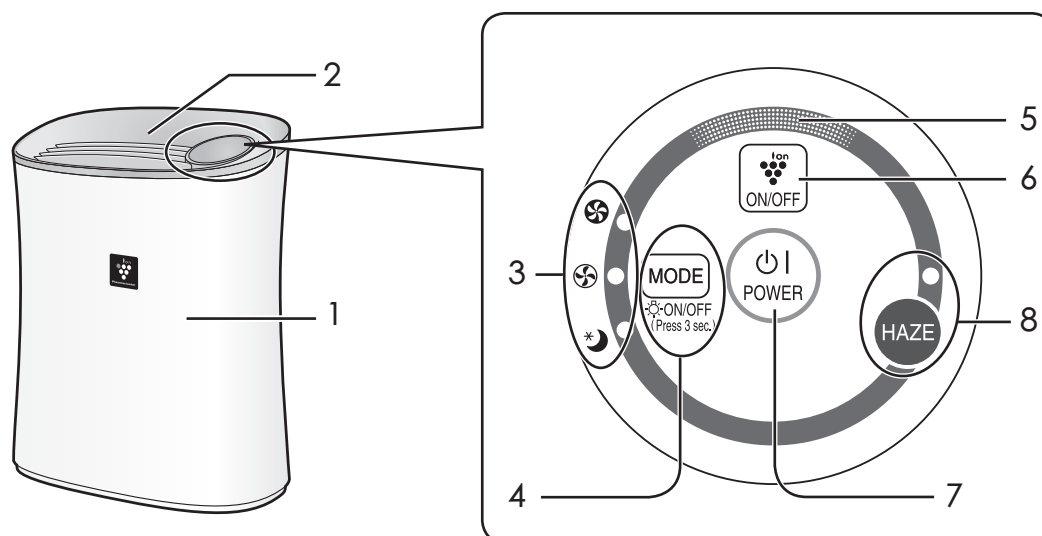
- 使用本设备时，将其放置在距离电视机或收音机等使用电波的设备 2 米以外的地方，以避免电气干扰。
- 避免在家具、织物或其他物品可能会接触到设备并阻碍进风口和 / 或出风口的地方使用本设备。
- 请勿在本设备可能暴露在冷凝或温度变化剧烈的场所使用本机。适当的条件应该是室温 0 – 35 °C。
- 请安装在稳固的表面且通风良好的地方。
当本设备放置在铺有厚地毯的地方时，可能导致本设备轻微振动。
- 避免在产生油腻或油性烟雾的地方使用本设备。
否则可能会导致本设备表面破裂。
- 将设备放置在离墙壁 30 厘米（1 英尺）远的地方，以确保适当的气流。
即使在离墙壁 3 厘米远的地方使用本设备，其集尘性能也不受影响，但是尽量使其远离墙壁（建议 30 cm 以上），否则可能会弄脏周围的墙壁或地板。

过滤网指南

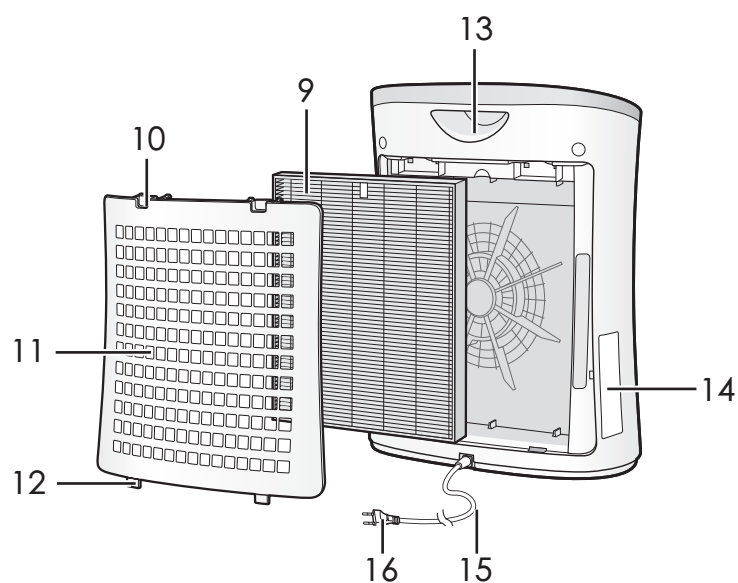
- 请遵照说明书指引，以了解正确保养与维护过滤网的方法。

各部分名称

前面



背面



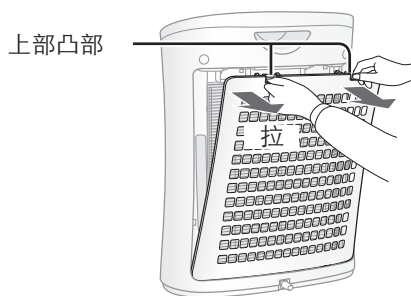
1	主机	9	HEPA 过滤网
2	出风口	10	上部凸部
3	风速指示灯 (绿色)	11	后面板 (前置过滤网)
4	模式按钮 / 灯光开 / 关按钮 (按住 3 秒钟)	12	底部凸部
5	净离子群指示灯 (蓝色)	13	手柄
6	净离子群开 / 关按钮	14	日期标签
7	电源开 / 关按钮	15	电源线
8	烟霾模式按钮 / 指示灯 (绿色)	16	电源插头 (插座形状根据国家提供)

安装过滤网

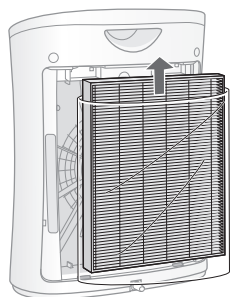
请确保已在墙壁的电源插座上移除电源插头。

为确保过滤网的质量，过滤网以塑料袋包装并安装在主机内。使用本设备前，必须将过滤网从胶袋中取出。

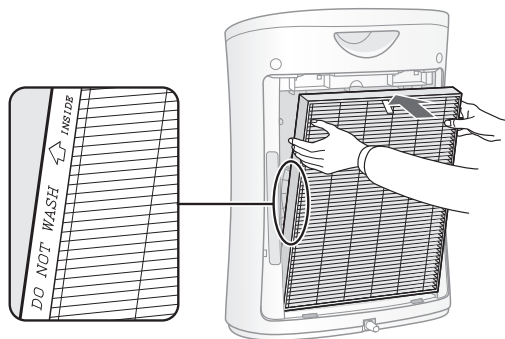
1 取下后面板。



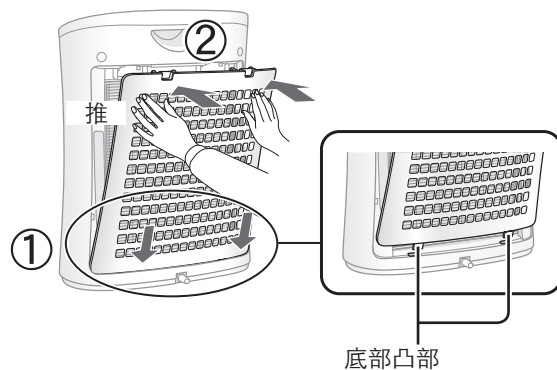
2 从塑料袋中取出过滤网。



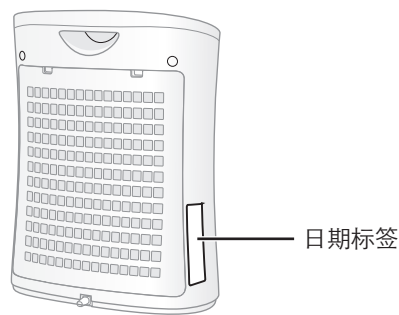
3 将过滤网放进主机内。 切勿以反方向安装过滤网，否则将影响本设备之正常操作。



4 将后面板装回主机内。



5 在日期标签上填写开始使用的日期。 该日期将作为日后过滤网更换时间的指引。



Starting date of use	
.	.
.	.
.	.

• 请勿在未有装上过滤网的情况下操作本设备。

中文

操作

清洁空气

开始



停止

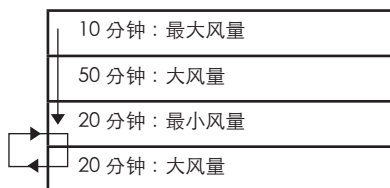


- 选择所需风量。
- 如果电源线未拔下，则按之前的运行模式开始运转。

烟霾

设备会以高风速运行 60 分钟，然后在小风量和大风量之间交替运行各 20 分钟。

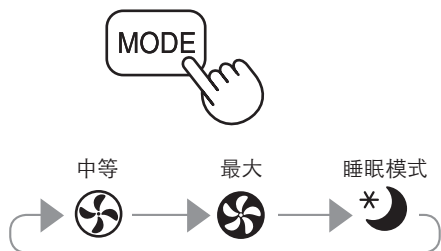
开始



注意


- 如果“净离子群”关闭，则不会释放净离子群。
- 运行过程中可从此模式切换为其他模式。但是，切换后烟雾模式将无法正常工作。

风量



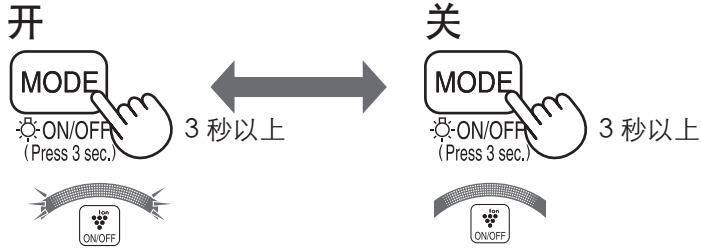
注意

睡眠模式 *

- 设备将以低风速非常安静地运转。
- 净离子群指示灯自动熄灭。即使指示灯已熄灭，但如果并没有通过按  按钮关闭净离子群，仍会有净离子群扩散到空气中。

灯光控制

当净离子群指示灯亮起时，可将净离子群指示灯设置为关。

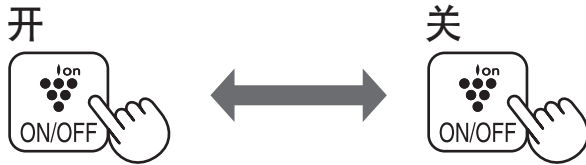


注意

- 设备开始运行时，净离子群指示灯会保持常亮状态。
- 在睡眠模式下，灯光控制按钮不可用。

净离子群开 / 关

当净离子群已开启，净离子群指示灯将会亮起。(蓝色)



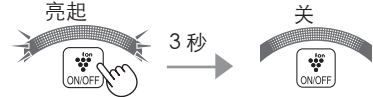
注意

当指示灯熄灭时：

- 如果净离子群已开启，

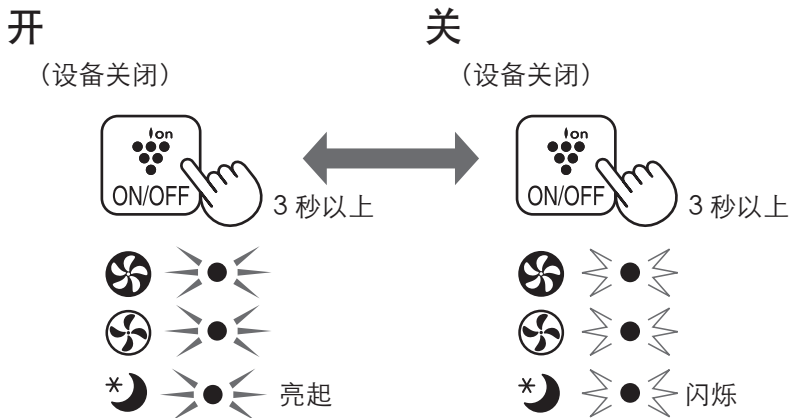


- 如果净离子群已关闭，



自动记忆功能

如果拔下了设备电源插头或者突然停电，电源恢复后，设备将按之前的设置恢复运转。

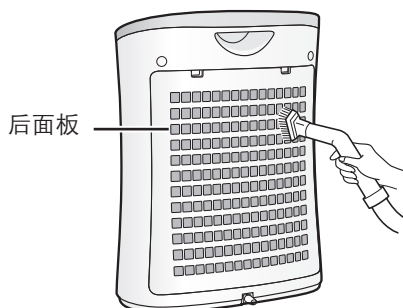


如果 、、 指示灯持续亮起 10 秒钟，设定完成。



为了保持空气净化器的最佳性能，请定期清洁本设备（包括过滤网）。
在进行任何维修之前，请确保电源插头已从墙壁电源插座上拔除。

后面板（前置过滤网）



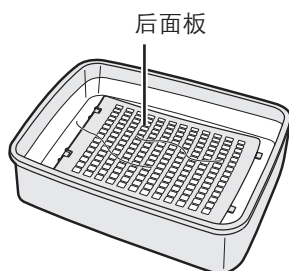
用吸尘器附件或类似工具轻轻地清除后面板的灰尘。

注意

擦洗后面板时，请勿用力过度。

注意

如何清洁顽固污渍



1. 在水中滴几滴厨房用洗涤剂，将后面板浸泡 10 分钟左右。
2. 用干净的水冲洗掉厨房用洗涤剂。
3. 在通风良好的地方晾干过滤网。

主机



用柔软干布擦拭

对于顽固污渍或灰尘，使用一块以温水浸泡过的软布擦拭。

注意

- 请勿使用挥发性液体
苯、涂料稀释剂及抛光粉可能会损坏设备表面。
- 请勿使用洗涤剂
清洁剂成分可能会损坏本设备。

请确保已在墙壁的电源插座上移除电源插头。

更换过滤网指南

更换时间 约使用 2 年后

请勿清洗及再用过滤网

过滤网使用寿命及更换时间取决于使用环境。对比新的过滤网，一个每天吸烟 5 支的环境中，过滤网的集尘能力将会减半。

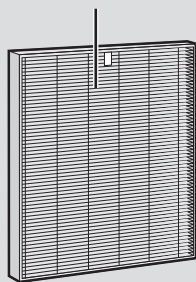
过滤网使用寿命取决于房间环境、使用时间长短及空气净化器的位置而定。我们建议在比正常家庭显著恶劣的使用环境下应更频密地更换过滤网。

过滤网更换

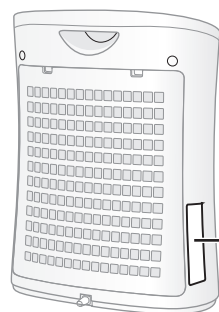
更换用的过滤网

型号：FZ-F30HFE

- HEPA 过滤网：1 个



有关更换过滤网的安装指示，请参阅 C-5 页。



日期标签

- 有关购买更换用的过滤网，请联系您的经销商。
- 请仅使用为本产品设计的过滤网。

弃置过滤网



请按照当地法律和法规来处理已使用的过滤网。
过滤网材料：

- 过滤网：聚丙烯
- 外框：聚酯

中文

维修前的检查事项

在要求修理前，请参阅下列清单，因为有些问题可能并非由机件故障所引起的。

症状	补救措施（并非故障）
不能去除尘埃和烟雾。	<ul style="list-style-type: none">• 过滤网已充满污垢，请清洁或更换过滤网。（参阅 C-8、C-9 页）
主机发出喀嚓或滴答的声音。	<ul style="list-style-type: none">• 当净化器正在释放离子时，可能会发出喀嚓或滴答的声音。
排放的空气有异味。	<ul style="list-style-type: none">• 检查过滤网是否已充满污垢。更换过滤网。• 离子簇空气净化器会释放少量臭氧，可能会产生异味。这些臭氧的排放量远低于安全水平。
净离子群指示灯不点亮。	<ul style="list-style-type: none">• 检查是否选择了睡眠模式。净离子群指示灯会在选择睡眠模式后 3 秒钟内熄灭。• 检查是否将净离子群设置为关闭。 按一下  按钮点亮指示灯。• 检查是否选择了灯光控制模式。长按  3 秒钟点亮指示灯。

规格

电源供应	220-240 伏 50/60 赫兹			
在运行中风速	风速调节	最大	中等	睡眠模式
	额定功率	51W	30W	13W
	风速	180 立方米 / 小时	120 立方米 / 小时	60 立方米 / 小时
建议房间面积	~21 平方米 *1			
高密度离子簇建议房间面积	~16 平方米 *2			
电源线长度	2.0 米			
尺寸	400 毫米 (阔)x182 毫米 (深)x463 毫米 (高)			
重量	4.0 千克			

*1 建议面积以最大风速操作本设备的面积计算。

- 建议面积表示可在 30 分钟内清除一定数量尘埃粒子的空间大小 (JEM1467)。

*2 • 房间面积是指当本设备放置于墙边并以中等设定操作下，在房间中央（离地面约 1.2 米的高度）每立方厘米可以测量到约 7000 个离子。

备用耗电量 为了操作电路，当电源插头插入墙壁的电源插座时，本产品会消耗 1.0 瓦的备用耗电量。为了节约用电，请于不使用本机时拔除电源接线。





SHARP

SHARP CORPORATION

OSAKA, JAPAN

Printed in Thailand
TINS-A797KKRZ 15B- (TH) ①